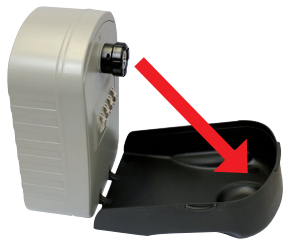


CZ Návod na změnu kombinace a použití nouzového klíče (v případě zapomenutí kódu). **SK** Pokyny na zmenu kombinácie a použitie núdzového kľúča (v prípade zabudnutia kombinácie). **DE** Anweisungen zum Ändern der Kombination und zur Verwendung des Notschlüssels (falls die Kombination vergessen wird). **EN** Instructions for changing the combination and using the emergency key (in case the combination is forgotten). **HR** Upute za promjenu kombinacije i korištenje ključa za hitne slučajeve (u slučaju zaborava koda). **HU** Utasítás a kombináció megváltoztatására és a vészkulcs használatára (a kombináció elfelejtése esetén). **IT** Istruzioni su come modificare la combinazione e utilizzare la chiave di emergenza (in caso di dimenticanza della combinazione). **NL** Instructies voor het wijzigen van de combinatie en het gebruik van de nood sleutel (voor het geval de combinatie wordt vergeten). **PL** Instrukcja zmiany kombinacji i użycia klucza awaryjnego (w przypadku zapomnienia kombinacji). **RO** Instrucțiuni privind modul de schimbare a combinației și de utilizare a cheii de urgență (în cazul în care combinația este uitată). **SLO** Pokyny na zmenu kombinácie a použitie núdzového kľúča (v prípade zabudnutia kombinácie). **SRB** Uputstva za promenu kombinacije i korišćenje ključa za hitne slučajeve (u slučaju zaboravljanja koda). **UA** Інструкція щодо зміни комбінації та використання аварійного ключа (на випадок, якщо комбінація буде забута).

1. CZ Pro odkrytí číselníku stáhněte ochranný kryt směrem dolů. **SK** Ak chcete odkryť ciferník, stiahnite ochranný kryt smerom nadol. **DE** Ziehen Sie die Schutzabdeckung nach unten, um das Zifferblatt freizulegen. **EN** To uncover the dial, pull the protective cover downwards. **HR** Povucite zaštitni poklopac prema dolje kako biste otkrili brojčanik. **HU** A tárcsa lefedéséhez húzza lefelé a védőburkolatot. **IT** Per scoprire il quadrante, tirare il coperchio protettivo verso il basso. **NL** Trek de beschermkap naar beneden om de wijzerplaat bloot te leggen. **PL** Pociągnij pokrywę ochronną w dół, aby odsłonić tarczę. **RO** Trageți capacul de protecție în jos pentru a expune cadranul. **SLO** Če želite odkriti številčnico, povlecite zaščitni pokrov navzdol. **SRB** Povucite zaštitni poklopac nadole da biste otkrili brojčanik. **UA** Щоб відкрити циферблат, потягніть захисну кришку вниз.



2. CZ Zadejte kód (tovární nastavení -0-0-0-0-), otočte knoflíkem směrem doprava a otevřete dvířka. **SK** Zadajte kód (továrne nastavenie -0-0-0-0-), otočte gombíkom smerom doprava a otvorte dverka. **DE** Geben Sie den Code (Werkseinstellung -0-0-0-0-) ein, drehen Sie den Knopf nach rechts und öffnen Sie die Tür. **EN** Enter the code (factory setting -0-0-0-0-), turn the knob to the right and open the door. **HR** Unesite kod (tvornička postavka -0-0-0-0-), okrenite gumb udesno i otvorite vrata. **HU** Írja be a kódot (gyári beállítás -0-0-0-0-), forgassa el a gombot jobbra és nyissa ki az ajtót. **IT** Immettere il codice (impostazione di fabbrica -0-0-0-0-), ruotare la manopola verso destra e aprire la porta. **NL** Voer de code in (fabrieksinstelling -0-0-0-0-), draai de knop naar rechts en open de deur. **PL** Wprowadź kod (ustawienie fabryczne -0-0-0-0-), przekręć pokrętkę w prawo i otwórz drzwi. **RO** Introduceți codul (setare din fabrică -0-0-0-0-), rotiți butonul spre dreapta și deschideți ușa. **SLO** Vnesite kodo (tovarniška nastavitve -0-0-0-0-), obrnite gumb v desno in odprite vrata. **SRB** Unesite kod (fabrička postavka -0-0-0-0-), okrenite dugme udesno i otvorite vrata. **UA** Введіть код (заводське налаштування -0-0-0-0-), поверніть ручку вправо і відкрийте двері.



3. CZ Posuňte páčku z bodu A do bodu B. **SK** Posuňte páčku z bodu A do bodu B. **DE** Bewegen Sie den Hebel von Punkt A nach Punkt B. **EN** Move the lever from point A to point B. **HR** Pomaknite ručicu od točke A do točke B. **HU** Mozgassa a kart A pontból B pontba. **IT** Spostare la leva dal punto A al punto B. **NL** Beweeg de hendel van punt A naar punt B. **PL** Przesuń dźwignię z punktu A do punktu B. **RO** Mutați maneta din punctul A în punctul B. **SLO** Premaknite vzvod iz točke A v točko B. **SRB** Pomerite ručicu od tačke A do tačke B. **UA** Перемістіть важіль з точки A в точку B.



4. CZ Nastavte nový kód. **SK** Nastavte nový kód. **DE** Legen Sie einen neuen Code fest. **EN** Set a new code. **HR** Postavite novi kod. **HU** Állítson be új kódot. **IT** Impostare un nuovo codice. **NL** Stel een nieuwe code in. **PL** Ustaw nowy kod. **RO** Setați un cod nou. **SLO** Nastavite novo kodo. **SRB** Postavite novi kod. **UA** Встановити новий код.



5. CZ Posuňte páčku zpět z bodu B do bodu A. **SK** Posuňte páčku späť z bodu B do bodu A. **DE** Bewegen Sie den Hebel von Punkt B nach Punkt A zurück. **EN** Move the lever back from point B to point A. **HR** Pomaknite polugu natrag iz točke B u točku A. **HU** Mozgassa vissza a kart a B pontból az A pontba. **IT** Riportare la leva dal punto B al punto A. **NL** Beweeg de hendel terug van punt B naar punt A. **PL** Przesuń dźwignię z powrotem z punktu B do punktu A. **RO** Mutați maneta înapoi din punctul B în punctul A. **SLO** Premaknite vzvod nazaj iz točke B v točko A. **SRB** Pomerite ručicu nazad od tačke B do tačke A. **UA** Перемістіть важіль назад з точки B в точку A.



KB.G11

6. CZ Vložte klíč(e) a zavřete dvířka a otočte knoflíkem směrem doleva aby byla schránka na klíče zamknutá. **SK** Vložte klúč(e) a zatvorte dvierka a otočte gombíkom smerom doľava aby bola schránka na klúčce zamknutá. **DE** Stecken Sie den/die Schlüssel ein, schließen Sie die Tür und drehen Sie den Knopf nach links, um die Schlüsselbox zu verriegeln. **EN** Insert the key(s) and close the door and turn the knob to the left to lock the key box. **HR** Umetnite ključ(ve) i zatvorite vrata te okrenite gumb ulijevo da zaključate pretinac s ključevima. **HU** Helyezze be a kulcso(ka) t, csukja be az ajtó, majd forgassa el a gombot balra a kulcstartó zárásához. **IT** Inserire la(e) chiave(e) e chiudere la porta e girare la manopola verso sinistra per bloccare la cassetta delle chiavi. **NL** Steek de sleutel(s) erin en sluit de deur en draai de knop naar links om het sleutelkastje te vergrendelen. **PL** Włóż klucze(e) i zamknij drzwi, a następnie przekręć gałkę w lewo, aby zablokować skrzynkę z kluczami. **RO** Introduceți cheia (cheile) și închideți ușa și rotiți butonul spre stânga pentru a încuia cutia pentru chei. **SLO** Vstavite ključ(e) in zaprite vrata ter obrnite gumb v levo, da

zaklenete omarico za ključce. **SRB** Umetnite ključ(ove) i zatvorite vrata i okrenite dugme ulevo da zaključate kutiju za ključeve. **UA** Вставте ключ(и) і закрийте двері та поверніть ручку ліворуч, щоб замкнути скриньку ключів.



7. CZ Přetočte číselník do náhodné kombinace. **SK** Pretočte číselník do náhodnej kombinácie. **DE** Drehen Sie das Zifferblatt auf eine zufällige Kombination. **EN** Spin the dial to a random combination. **HR** Okrenite kotačić na slučajnu kombinaciju. **HU** Forgassa el a tárcsát egy véletlenszerű kombinációra. **NL** Draai de wijzerplaat naar een willekeurige combinatie. **IT** Riavvolgere il quadrante fino a una combinazione casuale. **PL** Obróć tarczę do losowej kombinacji. **RO** Rotiți cadranul la o combinație aleatorie. **SLO** Previjte številčnico do naključne kombinacije. **SRB** Okrenite toččik do nasumične kombinacije. **UA** Перемотайте циферблат до випадкової комбінації.

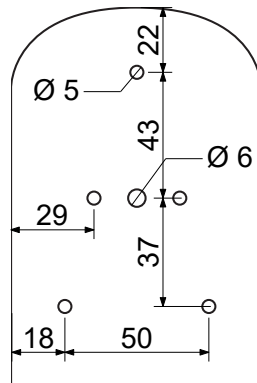


CZ Nalezení zapomenuté kombinace. K otevření depozitu použijte bezpečnostní klíč. Po odemčení klíč vyndejte. Otáčejte kotouči, dokud nevidíte červené značky. Změnu kódu lze nyní udělat, jak je uvedeno v bodech 3,4,5. **SK** Nájdenie zabudnutej kombinácie. Na otvorenie depozitu použite bezpečnostný klúč. Po odomknutí klúč vyberte. Otáčajte kotúčmi, kým nevidíte červené značky. Zmenu kódu je možné teraz urobiť, ako je uvedené v bodoch 3,4,5. **DE** Eine vergessene Kombination finden. Verwenden Sie den Sicherheitsschlüssel, um das Depot zu öffnen. Ziehen Sie nach dem Entriegeln den Schlüssel ab. Drehen Sie die Walzen, bis Sie die roten Markierungen sehen. Die Codeänderung kann nun wie in den Punkten 3,4,5 gezeigt durchgeführt werden. **EN** Finding a forgotten combination. Use the security key to open the deposit. After unlocking, remove the key. Turn the reels until you see the red marks. The code change can now be done as shown in points 3,4,5. **HR** Pronalaženje zaboravljene kombinacije. Koristite sigurnosni ključ za otvaranje depozita. Nakon otključavanja izvadite ključ. Okrenite kotur dok ne vidite crvene oznake. Promjena koda sada se može izvršiti kao što je prikazano u točkama 3,4,5. **HU** Egy elfeledett kombináció megtalálása. A letét kinyitásához használja a biztonsági kulcsot. Feloldás után vegye ki a kulcsot. Forgassa el az orsókat, amíg meg nem látja a piros jeleket. A kódváltást most a 3,4,5 pontok szerint lehet elvégezni. **IT** Trovare una combinazione dimenticata. Usa la chiave di sicurezza per aprire il deposito. Dopo lo sblocco, rimuovere la chiave. Gira i rulli finché non vedi i segni rossi. La modifica del codice può ora essere effettuata come indicato ai punti 3,4,5. **NL** Een vergeten combinatie vinden. Gebruik de beveiligingsleutel om de borg te openen. Verwijder na het ontgrendelen de sleutel. Draai de rollen totdat je de rode markeringen ziet. De codewijziging kan nu worden gedaan zoals weergegeven in punten 3,4,5. **PL** Znalezienie zapomnianej kombinacji. Użyj klucza bezpieczeństwa, aby otworzyć depozyt. Po odblokowaniu wyjmij klucz. Obracaj bębny, aż zobaczysz czerwone znaki. Zmianę kodu można teraz wykonać, jak pokazano w punktach 3,4,5. **RO** Găsirea unei combinații uitate. Utilizați cheia de securitate pentru a deschide depozitul. După deblocare, scoateți cheia. Rotiți rolele până când vedeți semnele roșii. Schimbarea codului se poate face acum așa cum se arată la punctele 3,4,5. **SLO** Iskanje pozabljenе kombinacije. Uporabite varnostni ključ, da odprete depozit. Po odključavanju, izvadite ključ. Okrenite kolutove dok ne vidite crvene oznake. Promena koda se sada može izvršiti kao što je prikazano u tačkama 3,4,5. **SRB** Pronalaženje zaboravljene kombinacije. Koristite sigurnosni ključ da otvorite depozit. Nakon otključavanja, izvadite ključ. Okrenite kolutove dok ne vidite crvene oznake. Promena koda se sada može izvršiti kao što je prikazano u tačkama 3,4,5. **UA** Пошук забутої комбінації. Використовуйте ключ безпеки, щоб відкрити депозит. Після розблокування вийміть ключ. Повертайте барабани, поки не побачите червоні мітки. Тепер можна змінити код, як показано в пунктах 3,4,5.



CZ Pozice otvorů pro montáž. **SK** Pozícia otvorov pre montáž.

DE Position der Befestigungslöcher. **EN** Position of mounting holes. **HR** Položaj montažnih rupa. **HU** A rögzítési furatok helyezete. **NL** Positie van montagegaten. **IT** Posizione dei fori di montaggio. **PL** Położenie otworów montażowych. **RO** Poziția orificiilor de montare. **SLO** Položaj montažnih lukenj. **SRB** Položaj montažnih rupa. **UA** Розташування монтажних отворів.



RICHTER

CZECH®